

LOS ENCANTOS Y DOLORES DE LA MULTIDISCIPLINARIEDAD

Los gigantes de la publicación científica periódica han sido tradicionalmente revistas de carácter multidisciplinario abiertas, con muy pocas excepciones, a todas las áreas del quehacer científico. Cuando en 1976 la Asociación Interciencia estableció la revista *Interciencia*, lo hizo bajo la influencia poderosa de quienes dirigieron y publicaron por más de dos décadas la revista *Science*. Se concretó así el deseo de que, de la misma manera en que esta última servía a la comunidad científica y tecnológica de los Estados Unidos, la nueva publicación fuese un órgano de difusión del conocimiento y de consolidación e interacción de las comunidades científicas y tecnológicas de la América Latina y el Caribe.

Desde sus comienzos, *Interciencia* fue una revista multidisciplinaria y como tal fue incorporada en 1978 al *Science Citation Index* del *Institute for Scientific Information*. Más de tres décadas después, la revista fue reclasificada en el área de Ecología, aunque nada había cambiado en cuanto a las áreas del conocimiento presentes en la publicación. El cambio se debió al mayor número de citas a trabajos publicados por parte de artículos aparecidos en revistas especializadas en esa área. No obstante, aunque los campos de ambiente, ecología y agro han sido los predominantes en *Interciencia*, la revista ha continuado siendo una revista multidisciplinaria. Ello determina un amplio espectro de actividades editoriales y de arbitraje.

También desde sus comienzos, *Interciencia* ha sido una revista trilingüe. En ella se publican trabajos en español, inglés o portugués, e incluyen en todos los casos resúmenes del material en los tres idiomas.

La naturaleza de los trabajos que son sometidos para su evaluación a *Interciencia* corresponde a una muy variada gama de campos de la ciencia, y el idioma de los manuscritos recibidos y publicados es predominantemente español o portugués, siendo relativamente escasos aquellos que son escritos en inglés. Estos dos factores determinan que, por una parte, no haya una audiencia que esté orientada solamente por su interés en una o más áreas específicas y, por otra, que

la participación en el mundo de las citas en la llamada corriente principal de la ciencia y por ende su factor de impacto, sea sumamente bajo y sin lugar a comparación con las publicaciones en áreas específicas y en idioma inglés.

La manera más obvia de contrarrestar la situación expuesta sería una combinación de estrechar el ámbito de la publicación y favorecer el uso del idioma inglés. La primera medida implicaría un cambio de orientación en el cual no predomine necesariamente la pertinencia al desarrollo de los países de la región y el bienestar de sus pueblos, como ha sido el caso hasta ahora, sino que solamente se consideraría la publicación de trabajos en áreas que fueran adoptadas como de particular interés; la relevancia de los trabajos en el o los campos determinados como centrales para la revista pasaría a ser predominante. La segunda, si bien también ayudaría a lograr avances en el factor de impacto, constituiría una tácita aceptación de que nuestras culturas utilizan idiomas que son de una categoría inferior. Sería negar la necesidad muy real de tener un mecanismo de comunicación de los hallazgos logrados por muchos investigadores de la región, sobre todo entre los que inician sus carreras profesionales, quienes no hayan tenido la oportunidad de consolidar sus conocimientos de lenguas extranjeras.

Interciencia ha representado una oportunidad para la difusión de los hallazgos de nuestros investigadores cualquiera sea el área de su especialidad o el ámbito de su implementación, siempre que fuesen de interés para la comunidad científica en general y que se tratase de estudios claramente pertinentes para el desarrollo de nuestros países y el bienestar de los pueblos, al tiempo que su calidad hubiese sido certificada por el análisis cuidadoso llevado a cabo por los especialistas pares a quienes se encomienda la labor de arbitraje de cada uno de los trabajos a ser publicados.

MIGUEL LAUFER
Director